



LA RIVISTA DEL COMUNE

# TRENTO

**INFORMA**

CRM, i nuovi orari  
**TUTTI IN BICI!**



# ENTRA NEL GRUPPO ANCHE TU!



COMUNE  
DI TRENTO

**A TRENTO**

la differenziata bussa alla porta



## ISCRIVITI ENTRO IL 15 MAGGIO!

È partita la campagna di reclutamento per diventare ecovolontario. L'obiettivo dell'iniziativa è quello di formare cittadini disponibili per azioni di sensibilizzazione su rifiuti e raccolta differenziata. Nel 2008 hanno aderito ben 140 persone, molte delle quali hanno continuato a supportare l'Amministrazione nell'organizzazione di punti informativi, serate di sensibilizzazione o di eventi come le giornate del riuso.

Per partecipare basta compilare e consegnare il modulo (vedi sotto) in qualsiasi Circonscrizione o all'Urp di via Belenzani 3. In alternativa il modulo può essere inviato via fax allo 0461/884940 o scaricato da [www.comune.trento.it/Aree-tematiche/Ambiente-e-territorio](http://www.comune.trento.it/Aree-tematiche/Ambiente-e-territorio) e inviato alla casella di posta [serviziocivile\\_ambiente@comune.trento.it](mailto:serviziocivile_ambiente@comune.trento.it). Le iscrizioni sono aperte **FINO AL 15 MAGGIO 2011**.

Per gli iscritti verrà attivato un corso gratuito, il cui primo incontro sarà il 24 maggio alle ore 20 nella sala auditorium della Circonscrizione San Giuseppe - Santa Chiara in via Perini 2. Nei mesi di settembre e di ottobre saranno poi organizzate le altre 3 serate di formazione e successivamente un'uscita all'impianto di selezione degli imballaggi Ricicla Trentino a Lavis. Alla fine di questo percorso formativo l'ecovolontario sarà in grado di dare informazioni e consigli nei suoi luoghi di vita e di lavoro. In questo modo l'ecovolontario sarà un tramite prezioso tra il Comune (e le sue politiche ambientali) e la cittadinanza.



## DIVENTA ECOVOLONTARIO!

Il miglioramento della raccolta differenziata e la riduzione dei rifiuti sono due degli obiettivi principali che il Comune di Trento si è impegnato a raggiungere.

Anche tu puoi dare il tuo prezioso contributo collaborando con il Comune di Trento per il migliorare l'ambiente.

## FAI ANCHE TU LA TUA PARTE!

Compila il retro di questa cartolina con i tuoi dati e iscriviti al corso formativo gratuito per far parte del gruppo di ecovolontari del Comune di Trento.

**PER INFORMAZIONI:** Telefona al Servizio Ambiente del Comune al numero 0461 884346

**Oppure consulta il sito:** <http://www.comune.trento.it/Aree-tematiche/Ambiente-e-territorio>

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Data di nascita \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
\*Tel \_\_\_\_\_  
\*E-mail \_\_\_\_\_  
Data \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_

I presenti dati personali saranno utilizzati esclusivamente per questa iniziativa, pertanto si garantisce la riservatezza degli stessi. In qualunque momento, a norma del D.lgs. 196/2003 (tutela dei dati personali), potrà richiedere al Comune di Trento, quale titolare del trattamento dati, la modifica o la cancellazione degli stessi.

n.56

MAGGIO-GIUGNO 2011

## SOMMARIO

**TRENTO INFORMA**

Periodico bimestrale  
del Comune di Trento  
Anno XII - n° 56  
maggio-giugno 2011  
51.000 copie  
Diffusione gratuita  
Chiuso in redazione  
il 22 aprile 2011.

Direttore

**Alessandro Andreatta**

Direttore responsabile

**Lorenzo Andreatta**

in redazione

**Federica Bellicanta**  
**Paola Bertoldi**  
**Marianna Giuliano**  
**Serena Dalla Torre**  
**Massimiliano Scapin**

Hanno collaborato

**Gabriele Trentini**  
**Paolo Domenico Malvini**

Foto di copertina

**Cecilia Guolo**

Progetto grafico

**OGP Srl**

**COMUNE  
DI TRENTO**

Comune di Trento  
Via Belenzani, 20  
Tel. 0461 884189 - 884214 - 884234  
Fax 0461 239833  
ufficio\_stampa@comune.trento.it

Registrazione Tribunale di Trento  
n.1047 dd.16.2.2000

Stampa: Tipografia Editrice Temi  
V. Ezio Maccani, 108/12 - Trento

**DAL COMUNE**

- 4 Via libera al tempio crematorio
- 4 Un patto di amicizia fra Trento e Chieti
- 4 L'attività dell'aula

**150 ANNI**

- 5 Trento festeggia i 150 anni dell'Unità d'Italia

**LAVORI PUBBLICI**

- 6 Parco della Predara: le nuove attività
- 6 Un nuovo arredo urbano per Vason
- 7 Il nuovo centro civico di Povo
- 7 Piazza Venezia: si lavora per la nuova rotatoria

**AMBIENTE**

- 10 Sabato 14 maggio "SERRE APERTE" a Maso Smalz
- 10 Arsenico, allarme ingiustificato: tutti i valori sono nella norma
- 11 Pillole e sciroppi scaduti, nelle farmacie comunali arriva il contenitore per la raccolta
- 11 Raccolta di telefonini usati all'Urp
- 12 Centri raccolta materiali, i nuovi orari

**TUTTO PACE**

- 15-18 Il giornalino dei bambini e dei ragazzi di Trento

**SOCIALE**

- 20 Circolo pensionati e anziani di San Bartolomeo
- 21 Dalla parte delle famiglie: Il fiore di Ismene - Caffè delle donne

**CULTURA**

- 19 Bolzano: opera e danza a teatro
- 28 Racconti di passaggi
- 29 Scoprire la città con "Palazzi aperti"
- 29 Tullio Garbari in mostra a Cappella Vantini

**TURISMO**

- 13 Azienda forestale, Anffas e Sat al lavoro sui sentieri di Trento
- 27 Trento FilmFestival: il gran finale
- 27 Dal 20 al 23 maggio: i vini trentini incontrano arte e storia

**GIOCHI, MUSICA, ANIMAZIONE: ANIMADANTE CONTINUA**

Grazie alla rinnovata collaborazione con i partner del progetto e altri enti e associazioni del territorio, da maggio a ottobre tornano in piazza Dante eventi e iniziative per riqualificare ed animare il parco cittadino: attività ludiche, culturali, musicali e laboratori didattici per bambini e famiglie.

Informazioni sugli appuntamenti saranno disponibili presso l'Ufficio relazioni con il pubblico, in via Belenzani, 3/via Mancini, 2 e pubblicate su [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it).

I primi appuntamenti prevedono attività di animazione, gioco e laboratorio per bambini, proposte dai giovani in servizio civile presso le Politiche giovanili, **tutti i sabato di maggio**, dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 17. **Venerdì 20 maggio e venerdì 10 giugno**, dalle 18.30 alle 21, spazio alla musica con i concerti Dante Rock, realizzati dal Centro musica in collaborazione con Sanbaradio.





## Via libera al tempio crematorio

Il 18 aprile il Consiglio comunale ha approvato la modifica del Piano regolatore cimiteriale per la collocazione del tempio crematorio. La delibera, che a fine marzo era stata illustrata all'aula dall'assessore ai servizi funerari Renato Tomasi, ha impegnato l'aula per cinque serate. L'impianto crematorio sorgerà nella parte ovest del quadrante sud del cimitero monumentale di Trento, a ridosso della ferrovia, e permetterà di dare adeguate risposte ai cittadini, visto il numero crescente di richieste che oggi devono essere soddisfatte rivolgendosi fuori provincia. La presenza dell'impianto in città permette-

rebbe di programmare le singole cremazioni subito dopo il funerale e di sistemare le ceneri senza interrompere la cerimonia e senza far passare diversi giorni, come succede adesso, fra i due momenti del rito funebre. La collocazione nel cimitero monumentale, oltre alla sacralità del luogo, garantisce la dotazione dei servizi necessari (parcheggi, viabilità, ecc.) ed è la più economica. Per quanto riguarda le emissioni di sostanze inquinanti, le moderne tecnologie, i filtri e i controlli previsti assicurano il buon funzionamento della struttura.

## Un patto di amicizia fra Trento e Chieti

4

All'inizio di marzo una delegazione del Comune di Chieti composta dal Sindaco Umberto Di Primo e dal Presidente del Consiglio comunale Marcello Michetti ha fatto visita ai vertici comunali di Trento per proporre un patto di amicizia tra le due municipalità. All'incontro erano presenti il Sindaco di Trento Alessandro Andreatta, il Presidente del Consiglio comunale Renato Pegoretti e il Vicepresidente Antonio Coradello. È subito emersa un'identità di vedute su comuni obiettivi fra le due città legate da un evento storico: il 3 novembre 1918 il battaglione del 123° reggimento di fanteria Chieti fu tra le truppe che per prime entrarono a

Trento per liberarla. Il patto sarà ufficialmente siglato a Chieti il 12 e 13 maggio.



## L'attività dell'aula

Nel corso di questi mesi il Consiglio ha svolto un'intensa attività approvando alcune delibere e numerosi ordini del giorno. Fra questi, si possono ricordare la mozione sui **tetti fotovoltaici**, che chiedeva una verifica delle superfici, proponendo di individuare la forma più opportuna per realizzare impianti fotovoltaici su tetti di edifici di proprietà comunale. Si dell'aula anche all'ordine del giorno volto a favorire un maggior utilizzo nell'amministrazione comunale di **strumenti tecnologici** (mail, sms ecc.) al posto

del cartaceo, anche in vista di un risparmio in termini economici e ambientali. Infine, un altro ordine del giorno approvato è stato quello sulla **pubblicità offensiva nei confronti della donna**. Il testo chiedeva di sollecitare gli organi di governo nazionale e regionale all'attuazione della risoluzione comunitaria del Parlamento europeo che indica come inammissibile il modello pubblicitario lesivo della dignità umana e dell'integrità della persona.



## Trento festeggia i 150 anni dell'Unità d'Italia Dante si fa bello per la festa della Repubblica del 2 giugno

Il Monumento a Dante sarà restituito alla città in occasione delle celebrazioni per la Festa della Repubblica, il prossimo 2 giugno.

L'intervento di restauro è stato incluso nell'ambito del programma "Luoghi della Memoria", attivato per la ricorrenza del 150° Anniversario dell'Unità d'Italia. Il progetto ha verificato lo stato di conservazione dei restauri realizzati nel 1996 (in occasione del centenario dell'inaugurazione dell'opera il Comune aveva infatti completamente restaurato il monumento), limitandosi agli interventi di manutenzione ordinaria della pavimentazione e dei bronzi e di restauro delle superfici lapidee strettamente necessari. Il manufatto (alto circa 17 metri) è costituito da un alto basamento in granito sormontato dalla statua di Dante e cinto da gruppi scultorei allegorici in bronzo, che rappresentano i tre livelli della Divina Commedia: Inferno, Purgatorio, Paradiso.

Il progetto di restauro, redatto dal Servizio Edilizia pubblica del Comune di Trento, ha visto tre tipologie d'intervento: sulla pavimentazione in lastre lapidee in calcare rosso; il restauro delle superfici in granito rosso carnicino del monumento; e la manutenzione delle opere in bronzo. Per quanto riguarda la pavimentazione perimetrale si è provveduto solo alla pulitura delle superfici lapidee ed il riposizionamento di tre pilastri mancanti.

Sempre nell'ambito delle celebrazioni per i 150 anni dall'Unità d'Italia e del 65° anniversario della fondazione della Repubblica la sera del 2 giugno alle ore 21.00 si terrà un concerto dell'Orchestra del Conservatorio di musica "F. A. Bonporti" all'Auditorium del Centro Santa Chiara.

5



## Predara: un caffè letterario e altre iniziative renderanno di nuovo vivo il parco



Dopo i lavori dell'anno scorso che avevano ristrutturato l'edificio ubicato a nord del parco della Predara e dopo averne allestito gli interni per consentirne un utilizzo polifunzionale, adesso le stanze rinnovate ed il parco rinfrescato dovranno essere nuovamente "rivissuti" dai trentini con varie attività.

6

A tal scopo la gara per la realizzazione di un caffè letterario è stata vinta da Marco Rosi che nei prossimi mesi vi organizzerà tutta una serie di eventi letterari, artistici e musicali in cui si punterà alla valorizzazione della parola scritta, letta e... parlata. La nuova gestione sarà aperta anche alla collaborazione con altri soggetti interessati a promuovere cultura nei nuovi spazi e anche nel parco stesso. Nel piccolo ma funzionale edificio sarà realizzato anche un pic-

colo caffè, inteso come bar che valorizzerà prodotti "a chilometri zero". Grazie alla ristrutturazione erano stati ricavati due piani - collegati tra di loro con apposito vano scala esterno, dotato di ascensore - di circa 100 metri quadri. Ogni livello è indipendente anche dal punto di vista dei servizi igienici. Gli spazi, liberi e di forma regolare, potranno essere organizzati e suddivisi a seconda delle necessità dettate dall'attività in corso.

Per assicurare una completa intercomunicabilità fra gli spazi interni ed esterni è stata realizzata, a livello del primo piano dell'edificio, sul lato est, una passerella che consente il collegamento con la parte alta del parco. Il piazzale è stato reso usufruibile per le attività all'aperto, grazie anche alla presenza della tribuna ad est.



## Un nuovo arredo urbano per Vason

A febbraio sono iniziati i lavori di arredo urbano a Vason sul Monte Bondone, finalizzati alla riqualificazione architettonica dei principali spazi urbani di Vason, nella prospettiva di un rilancio turistico della località. L'opera fa parte del Patto territoriale del Monte Bondone. In particolare il progetto si articola nei seguenti punti: liberare il piazzale antistante la chiesetta dalla morsa dei veicoli in sosta per una riorganizzazione della mobilità e della sosta sia pubblica che privata; trasformare lo spazio in una piazza pedonale per la socializzazione e l'animazione dell'abitato, ripristinando la vista sullo splendido paesaggio dolomitico, ora occluso dalla vegetazione; riqualificare i bordi stradali dell'abita-

to, con la realizzazione di un marciapiede alberato, posto in continuità con il percorso pedonale di collegamento Vason - Viote; riorganizzare l'area di sosta dei mezzi pubblici, realizzando idonee piazzole di sosta in connessione diretta con la piazza e con la partenza delle piste da sci, in modo da limitare pericoli ed interferenze con la viabilità di attraversamento; rivedere l'illuminazione pubblica della piazza e dei percorsi pedonali. I materiali di finitura sono il porfido per le pavimentazioni di uso pedonale, l'asfalto per quelle carrabili, il legno o l'acciaio inox per i parapetti e le recinzioni. I lavori dovrebbero durare un anno e mezzo circa per un importo di 1.767.469 euro.



## Il nuovo centro civico di Povo



Inaugurato neanche un mese fa, ora il paese di Povo ha un centro civico nuovo di zecca. Il progetto ha riguardato la ristrutturazione delle ex scuole elementari di Povo in via Don T. Dallafor 3, con cambio di destinazione d'uso di tutti i piani dell'edificio.

Il progetto di trasformazione ha previsto l'inserimento di molteplici funzioni. Al piano interrato la realizzazione ex novo di un parcheggio interrato da ventisei posti auto al di sotto del cortile a sud dell'edificio e depositi; al piano seminterrato gli spazi per associazioni e la sala polifunzionale; al piano rialza-

to gli uffici della circoscrizione e la sala del consiglio circoscrizionale; al primo piano la sala di lettura e gli spazi per le associazioni; al piano sottotetto ulteriori spazi per associazioni.

Per motivazioni di ordine funzionale e di riqualificazione urbana del delicato contesto in cui si trova l'edificio, è stata demolita la parte di edificio corrispondente all'ampliamento degli anni Quaranta, con ricostruzione di un nuovo volume. L'importo complessivo dei lavori è ammontato a 4.175.000 euro.

7

## Piazza Venezia: si lavora per la rotatoria



Sono iniziati i lavori di sistemazione di Largo Porta Nuova per creare la nuova rotatoria, lavori che sono stati organizzati in più fasi successive in modo da ridurre al massimo i disagi per i cittadini (sia per i veicoli e che per i pedoni).

La prima fase interessa via S. Francesco d'Assisi per la realizzazione del nuovo attraversamento semaforizzato a sud della rotatoria, della nuova fermata autobus ad est della carreggiata stradale (lungo il muro delle Canossiane) e per la sistemazione dell'attuale fermata e del marciapiede ad ovest della via. La durata prevista per questa fase è di circa 30 giorni.

# La vendita diretta dei prodotti agricoli raddoppia con il mercato contadino San Giuseppe

Qualità, genuinità, tipicità e convenienza sono le prerogative del “**Mercato Contadino San Giuseppe**” che si svolgerà in via Fabio Filzi ogni mercoledì dalle 7.30 alle 13.00, per offrire un servizio anche ai cittadini della zona sud di Trento, che avranno la possibilità di acquistare direttamente dal produttore i “tesori” della terra trentina.

Una ventina di aziende agricole locali metteranno in vendita le proprie produzioni che si distinguono per territorialità, qualità organolettica caratteristica, trasparenza del prezzo, rispetto della salubrità, ecosostenibilità e tracciabilità del processo produttivo.

Al Mercato San Giuseppe si troveranno prodotti agricoli trentini: dagli ortaggi alla frutta, dal vino al miele, dai formaggi locali ai fiori, dai piccoli frutti a numerose primizie del Trentino.

Solo **prodotti stagionali**, del **nostro territorio**, col nome e cognome dell’agricoltore e dell’allevatore.

È preciso impegno dei promotori e degli espositori di contribuire con questa iniziativa al contenimento del caro prezzi delle produzioni agricole.



## Inaugurazione il 20 maggio 2011 alle ore 17

### Mercato contadino San Giuseppe Via Fabio Filzi

Ogni mercoledì dalle ore 7.30 alle ore 13.00  
(il mercato non si terrà nei mercoledì festivi)

Lo strumento della vendita diretta renderà più comprensibile la composizione e la tracciabilità del prezzo, un “**giusto prezzo**” per il produttore e per il consumatore.

L’iniziativa permette:

- di consolidare un rapporto diretto col consumatore e quindi di ridurre la filiera
- di trovare uno spazio dove è possibile fermarsi a dialogare ritrovando il tempo per socializzare
- di eliminare i trasporti lunghi e inquinanti e gran parte degli imballaggi, nel rispetto dell’ambiente (educazione al consumo responsabile)
- di far riscoprire i prodotti del proprio territorio nel rispetto della stagionalità e freschezza (valorizzazione dei prodotti locali)
- ai piccoli produttori locali che hanno il coraggio di mettersi in gioco, di essere visibili ed attivi nella vendita diretta ben sapendo che una giornata di maltempo non sarà certo una giornata proficua.



## AL LAVORO IN BICICLETTA

Dopo il successo delle scorse edizioni, ritorna anche quest'anno l'iniziativa "**Al lavoro in bicicletta**", per incoraggiare l'uso della bicicletta per gli spostamenti casa - lavoro e dare un riconoscimento a chi le utilizzerà nei mesi di maggio e giugno. La novità di quest'anno è che la partecipazione è aperta a **tutte** le aziende (amministrazioni, istituti scolastici, ditte private, ...) che abbiano

sede all'interno del Comune di Trento. Sarà sufficiente che le aziende comunichino il loro interesse e il nome di un referente affinché i propri dipendenti possano partecipare a questo "concorso" che mette in palio ricchi premi.

L'adesione dovrà essere comunicata all'Ufficio Mobilità del Comune di Trento (tel. 0461 - 884060 servizio\_urbanistica@



comune.trento.it). Le modalità di partecipazione sono reperibili sul sito del Comune di Trento [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)

## Maggio in bici



Nel prossimo mese di maggio la bicicletta farà da padrona nella città di Trento. Le due ruote saranno oggetto di diverse iniziative che coinvolgeranno non solo i cittadini ma anche personaggi noti trentini. Ecco il calendario degli appuntamenti:

### 8 Maggio **BIMBIBICI**

Pedalata cittadina promossa da FIAB dedicata ai bambini e alle loro famiglie che si ritrovano per pedalare sicuri nelle strade della città. Appuntamento in piazza Dante alle ore 9.30.

### Domenica 15 maggio **VIENINBICINCLARINA**

6° edizione della Giornata di educazione stradale organizzata dal Corpo di Polizia locale in collaborazione con la Circostrizione Oltrefersina e il Gruppo ricreativo culturale S. Carlo. L'evento, di alto valore educativo per bambini e adulti, si svolgerà nel quartiere della Clarina. L'appuntamento è previsto presso i piazzale della Chiesa alle ore 9.

### 18 Maggio **LA GRANDE SFIDA**

Sfida tra diversi mezzi di spostamento. Partenza da Largo Medaglie d'oro e campo Coni con arrivo in piazza Duomo.

### 18 Maggio **TAVOLA ROTONDA**

Conferenza a tema organizzata dal laboratorio urbano casaCittà del Comune di Trento per approfondire i temi della ciclabilità. Appuntamento presso sala affreschi della biblioteca di via Roma - ore 17.

## Una targa anti-ladri

Dopo il grande successo riscosso nel 2010 dall'iniziativa TARGA LA BICI (650 marcature in circa cinque mesi di attività), il servizio è ripreso presso il nuovo Ecopoint di Torre Verde, il giovedì mattina con orario 9 - 13 previo appuntamento (rif. Ufficio Mobilità: 0461 - 884773). Il servizio gratuito, promosso dall'Amministrazione comunale, è nato per incentivare l'uso della bicicletta e contrastare il fenomeno dei furti. "Targa la bici" consiste infatti nella marcatura, ovvero nella punzonatura con tecnica indelebile, del codice fiscale del proprietario sul telaio della bicicletta (sono escluse le biciclette con telaio in carbonio) così da consentire, nei casi di ritrovamento della bicicletta, di rintracciare agevolmente il legittimo proprietario. Successivamente all'operazione di marcatura verrà rilasciata una card contenente i dati del proprietario e della bicicletta che dovrà essere conservata dal proprietario quale documento di proprietà.



## Sabato 14 maggio “SERRE APERTE” a Maso Smalz

Dopo il successo dello scorso anno, si ripete l’iniziativa “Serre Aperte”, una giornata di apertura al pubblico degli spazi dell’ufficio parchi e giardini nonché del vivaio e della serra in via del Maso Smalz 3. La manifestazione vuole presentare le molteplici attività di cui si compone la progettazione e gestione del verde pubblico urbano. Il patrimonio comunale di verde pubblico ammonta a 177 ettari, in cui più di 200 sono i parchi ed i giardini pubblici; abbiamo più di 7.000 alberi lungo le strade della città e dei sobborghi, più di 110 aree gioco per i bambini e gli adolescenti, sono circa 66.000 i fiori che ogni anno abbelliscono le aiuole. L’orario di apertura di “Serre Aperte” sarà **dalle 8.30 della mattina fino alle 18** del pomeriggio; alle 11 ci sarà l’inaugurazione ufficiale alla presenza del sindaco e dell’assessore Italo Gilmozzi.

Ecco alcune delle attività che verranno proposte durante tutta la giornata: *laboratori con le piante e giochi per i bambini; presentazione di giardini e di passeggiate nel verde comunale; consulenze sulla cura delle piante; metodi di valutazione della stabilità degli alberi; esecuzione di aiuole con la tecnica della mosaicoltura; dimostrazioni di composizioni floreali con materiale vegetale di recupero.*

Quest’anno l’evento sarà anticipato da una giornata, venerdì 13, dedicata alle scuole ed ai progetti sul verde per gli studenti (prenotazioni: 0461-884240). La sede di Maso Smalz è raggiungibile facilmente con l’autobus 12 (fermata “Giardinerie”). A tutti i visitatori sarà dedicato un piccolo omaggio floreale. Sarà possibile pranzare presso la sede della manifestazione.

10

## Arsenico, allarme ingiustificato: tutti i valori sono nella norma

**A Cantanghel e Ponte Alto due impianti costruiti con le più moderne tecnologie**

Gli impianti di abbattimento dell’arsenico delle fonti di Cantanghel e Ponte Alto sono stati i protagonisti della trasmissione televisiva “Fuori Tg” in onda su Rai3 a fine marzo, subito dopo il telegiornale di mezzogiorno. L’approfondimento era dedicato al caso dell’acqua all’arsenico, balzato agli onori delle cronache alla fine dell’anno scorso in seguito a un ultimatum dell’Unione europea. Come noto, l’Ue aveva dichiarato fuori legge senza possibilità di deroga oltre cento acquedotti italiani con valori di arsenico tra i 20 e i 50 microgrammi per litro.

L’acquedotto di Trento, finito per errore sulla lista nera (i valori dell’arsenico qui non hanno mai superato i 20 microgrammi), è

diventato nella trasmissione di Rai3 un esempio virtuoso, perché dalla fine del 2009 a Ponte Alto e dal 22 dicembre scorso a Cantanghel, è in funzione un impianto di dearsenificazione costruito secondo le più moderne tecnologie. L’acqua arriva da due opere di presa che intercettano il corso sotterraneo del Fersina proveniente dal Lagorai e naturalmente ricco di arsenico. L’impianto di potabilizzazione viene gestito da Dolomiti Reti ed è telecontrollato in remoto. L’acqua viene sottoposta ad analisi chimiche settimanali, ma in caso di guasto o malfunzionamento un allarme automatico raggiunge la centrale di telecontrollo, che provvede subito a intervenire. L’impianto per l’abbattimento dell’arsenico è costato circa

2.550.000 euro a cui vanno aggiunti 1.387.000 euro per opere accessorie.



Ogni cittadino, in qualsiasi momento, può verificare la qualità dell’acqua che esce dal rubinetto della propria zona andando sul sito [www.dolomitireti.it](http://www.dolomitireti.it) e cliccando a destra dell’homepage il link “l’acqua che beviamo”.



## Pillole e sciroppi scaduti, nelle farmacie comunali arriva il contenitore per la raccolta

Da qualche settimana, le dieci farmacie comunali di Trento ospitano un contenitore per la raccolta dei medicinali scaduti o inutilizzati. Infatti, come noto, se gettati insieme ai rifiuti urbani o dispersi nell'ambiente, i farmaci possono inquinare il sottosuolo e le falde acquifere e creare considerevoli danni ambientali. E' quindi necessario smaltirli separatamente, secondo le procedure previste dalla legge. Tra le normative di riferimento, c'è anche la direttiva del Parlamento europeo (la 2004/27/CE), che disciplina l'uso dei "medicinali per uso umano" e stabilisce che "gli Stati membri introducono, per i medicinali inutilizzati o scaduti, idonei sistemi di raccolta".

La raccolta capillare in tutte le farmacie comunali consentirà il recupero ed il successivo corretto smaltimento dei farmaci, delle siringhe e degli aghi usati. Il contenitore - in acciaio, su rotelle, di facile gestione e manutenzione - sarà all'interno della farmacia, in posizione visibile e facilmente raggiungibile dai cittadini. Il cittadino dovrà inserirvi unicamente il farmaco, il blister, l'ago o la siringa, senza l'imballaggio in carta o cartoncino, che dovrà essere smaltito nella raccolta differenziata della carta. Il progetto coinvolge il Servizio Ambiente del Comune, Dolomiti Energia e Farmacie comunali. Potrà costituire un'esperienza pilota da estendere successivamente ad altre realtà comunali e al restante territorio provinciale.



Ecco le farmacie comunali coinvolte nel progetto:

- San Giuseppe**, Via Vittorio Veneto, 39 – Trento
- San Camillo**, Via Giovanelli, 5 – Trento
- Pio X**, Via San Pio X, 77 – Trento
- Clarina**, Via Degasperi, 92/1 – Trento
- San Donà**, Loc. San Donà, 50 – Trento
- Povo**, Piazza G. Mancini, 5 – Povo
- Meano**, Via delle Sugarine, 30 - Meano
- Madonna Bianca**, Piazzale Europa n.8 - Trento
- Piedicastello**, Via Brescia, 19/A - Trento
- Cognola**, Piazza dell'Argentario, 10 - Cognola

Inoltre, partecipa al progetto  
**Coop Superstore**, via Degasperi, 17 - Trento

11

## Raccolta di telefonini usati all'Urp

Continua la raccolta di telefonini usati all'Ufficio relazioni con il pubblico di via Belenzani 3. Proposta dall'associazione "Krio Hirundo", che si occupa di progetti umanitari nel Sud-est asiatico, l'iniziativa ha già consentito di raccogliere quasi 400 cellulari, lasciati dai cittadini nel contenitore ospitato all'Urp. Il ricavato della raccolta serve a finanziare, tra l'altro, l'orfanotrofio di Nong Khai, in Thailandia, alcune borse di studio per bambini thailandesi che, per motivi economici, non hanno accesso all'istruzione e gli aiuti al popolo Akha, in fuga dalla Birmania. Recentemente l'associazione ha sviluppato un nuovo importante progetto con 27 famiglie di profughi birmani che vivono in una discarica

a Mae Sot, Thailandia. La proposta dell'associazione ha trovato l'adesione dell'Amministrazione comunale sia per le motivazioni umanitarie che stanno alla base del progetto, sia per l'utilità di raccogliere oggetti che altrimenti potrebbero essere dispersi nell'ambiente o finire tra i rifiuti, con il relativo inquinamento derivante dai materiali pericolosi contenuti nei telefonini. Per maggiori informazioni [www.kriohirundo.webnode.it](http://www.kriohirundo.webnode.it)





## Centri raccolta materiali, i nuovi orari



12

Dalla fine di marzo sono cambiati gli orari di apertura dei centri raccolta materiali (Crm) e del centro raccolta zonale (Crz).

Tra le novità, l'apertura per tutto il giorno dei Crm nei giorni di mercoledì e sabato, con la possibilità di portare i rifiuti già dalle 7.30.

Il Crz, in particolare, aperto un tempo solo il sabato mattina, ora è in attività anche il sabato pomeriggio, ma solo a servizio dei cittadini. Il lunedì invece i Crm rimangono chiusi.

Questo orario rimarrà invariato per tutto l'anno e, dunque, non ci saranno modifiche quando entrerà in vigore l'ora solare. Per quanto riguarda la tipologia dei rifiuti, nei Crm e nei Crz non si potrà più portare il "residuo" (la frazione non riciclabile).

Continueranno invece ad essere accettati i rifiuti ingombranti, cioè quelli che non possono essere inseriti nel contenitore del residuo in dotazione, come peraltro indicato nella guida sul corretto

### CENTRO RACCOLTA ZONALE – CRZ (PER LE DITTE E PER I CITTADINI)

Trento Cantiere Igiene Urbana  
Tangenziale ovest, 11

Da lunedì a venerdì 14 – 18, sabato  
(solo per i cittadini) 7.30 – 12 e 14 – 18

### CENTRI RACCOLTA MATERIALI – CRM (SOLO PER I CITTADINI)

- **Povo/Villazzano**  
Via Castel di Pietrapiana, 8
- **Gardolo** - Via Martino Aichner, 15
- **Meano** - Via Bellaria, 44/B
- **Bondone - Sopramonte**  
Strada di Campedél, 10
- **Argentario - Martignano**  
Via Pradiscola, 22
- **Mattarello** - Via della Gotarda

Lunedì chiuso. Mercoledì e sabato aperto tutto il giorno dalle 7.30 alle 12 e dalle 13.30 alle 18.15, martedì, giovedì e venerdì aperto il pomeriggio dalle 13.30 alle 18.15.

conferimento dei rifiuti distribuita a suo tempo a tutti i cittadini.

Nei centri si possono conferire in maniera differenziata le seguenti tipologie di rifiuti: abiti usati, plastica, carta, cartone, pneumatici, ramaglie e verde, frigoriferi, lavatrici, forni e simili, televisori, computer, rifiuti ingombranti, imballaggi in vetro/ferro/alluminio/plastica, rifiuti pericolosi, rottami metallici, legno, piccole demolizioni, vetro in lastre.

**Il conferimento dei materiali presso i Crm è gratuito.**

**SERVIZIO  
IGIENE URBANA  
numero verde  
800/847028**





## Azienda forestale, Anffas e Sat al lavoro sui sentieri di Trento



Il sentiero che dal passo Cimirlo porta al Rifugio Maranza è un “cantiere sempre aperto”. Dal 2009 sono in corso dei lavori di manutenzione e pulizia che, con l’arricchimento di punti informativi, luoghi panoramici e tratti di semplice percorrenza, lo trasformeranno a poco a poco un percorso tematico.

Protagonisti di questo lavoro di valorizzazione sono gli allievi del progetto Per.la di Anffas Trentino Onlus, che trovano un valido appoggio logistico nella collaborazione con la Sat di Trento e di Povo e soprattutto nell’Azienda forestale Trento-Sopramonte, responsabile del sentiero, con la quale è stata stipulata la convenzione ed il relativo progetto.

Lo scorso anno anche alcuni ragazzi del Centro Socio-Occupazionale Passaggio Osele di Anffas Trentino Onlus hanno contribuito alla valorizzazione del sentiero, costruendo una bacheca informativa con due cassette per gli uccelli. La bacheca fornirà informazioni su un masso erratico proveniente dall’Alto Adige, rinvenuto a pochi passi dal sentiero.

Il *Percorso Lavoro (PER.LA)* di Anffas Trentino Onlus raggruppa una serie di interventi volti ad accompagnare i giovani verso un possibile inserimento lavorativo a regime di mercato, secondo la legge 68/99, o in un contesto di lavoro protetto. A partire dalla frequenza delle sedi di formazione Per.La. ogni allievo, attraverso varie attività formative,

ad anche con stage esterni, è messo in condizione di sviluppare i prerequisiti lavorativi che cercano di prospettare un possibile futuro contesto di lavoro. In questo specifico caso si tratta di un’esperienza formativa che promuove, al contempo, la partecipazione alla vita sociale, in una prospettiva di cittadinanza attiva. Queste persone portano un contributo tangibile alla comunità, dal momento che un sentiero in abbandono riprenderà piano piano le sembianze originali e quindi la propria utilità.

La partecipazione ad un’attività percepita come realmente utile contribuisce ad elevare aspetti quali la gratificazione personale e consente anche agli allievi di Anffas Trentino Onlus di sentirsi attivi protagonisti della vita della comunità. Il lavoro nel bosco si è dimostrato inoltre particolarmente favorevole al mantenimento di ritmi di lavoro rispettosi delle capacità di ogni persona.

Affiancati da alcuni educatori e armati di rastrelli, picconi, badili e altre semplici attrezzature fornite dall’Azienda forestale, gli allievi (4 o 5) lavorano in media due giorni a settimana tra aprile e ottobre, di solito al mattino. L’attività svolta non comporta alcun costo straordinario e la sua peculiarità non la porta a concorrere con le prestazioni delle cooperative sociali, ma solo a fornire un valore aggiunto al bene comune.

# CORPO POLIZIA MUNICIPALE DI TRENTO: 210° Anniversario della Fondazione

CORPO POLIZIA MUNICIPALE DI TRENTO



Lo scorso 15 aprile il Corpo di polizia municipale di Trento ha festeggiato il 210° anniversario della sua fondazione.

14

Durante la cerimonia, allietata dalle note del Coro della polizia municipale, sono stati consegnati diplomi di elogio agli agenti Riccardo Heger, Giovanni Milani, Denis Beber, che si sono distinti per particolari meriti di servizio.

Piergiorgio Corn e Marco Girardini, che hanno lasciato il servizio nell'ultimo anno, hanno ricevuto l'onorificenza del "Casco d'Oro", mentre sono stati attribuiti speciali attestati di riconoscimento a Fabrizio Pavan (Confesercenti) e Giovanni Tomasi (Servizio Prevenzione rischi della Provincia Autonoma di Trento), per la preziosa collaborazione e la costante disponibilità dimostrata nei confronti della polizia municipale.

La Polizia locale di Trento-Monte Bondone è in via Maccani, 148; la centrale operativa è raggiungibile 24 ore su 24 al n. tel. **0461/889111**.

Altri numeri utili:

vigili di quartiere **0461/889210**

cassa riscossioni **0461/889317**

permessi di circolazione **0461/889160**

## A400: un veicolo attrezzato per sinistri e situazioni di emergenza

Il Volkswagen Crafter A400, 2.800 di cilindrata, turbo diesel a trazione posteriore, con dimensioni di circa 7 metri di lunghezza e 2 metri di larghezza è allestito con innovativi sistemi tecnologici per garantire al meglio il servizio di rilievo degli incidenti stradali e la sicurezza in casi di emergenze.

La A400 garantisce al personale e a tutti gli utenti della strada, coinvolti nel sinistro ed in transito, una buona sicurezza personale e di viabilità. Nello stesso tempo, grazie al piccolo ma funzionale ufficio mobile predisposto nel vano centrale, offre alle persone coinvolte nel sinistro una rapida e professionale prima fase amministrativa, con lo svolgimento delle pratiche necessarie.

Tra le attrezzature di cui è dotato il veicolo, anche un defibrillatore semi automatico: il personale, appositamente addestrato, può così intervenire in caso di arresto cardiocircolatorio, in attesa dell'arrivo di operatori specializzati nel soccorso d'urgenza.

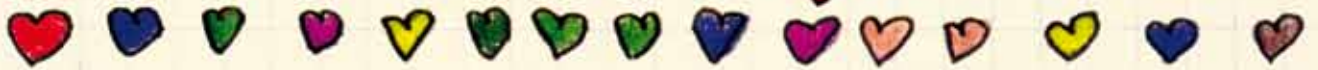


## Errata corrige

Nell'ultimo numero di Trento Informa sono state illustrate alcune novità introdotte dal nuovo codice della strada. Per un errore di battitura, è stato pubblicato un importo errato: l'importo della sanzione per **mancata revisione** è pari a 159 euro; la sanzione accessoria comporta la sospensione del veicolo dalla circolazione. La sanzione massima per il **superamento dei limiti di velocità fino a 10 km/h** è pari a 159 euro.



Se vuoi partecipare, da solo o con la tua classe, a realizzare il giornalino TUTTOPACE puoi scrivere a:  
 Redazione TUTTOPACE  
 presso Palazzo Geremia  
 via Belenzani, 20 - Trento  
 tavolo.tuttopace@gmail.com



## TRENTO CITTÀ PER LA PACE

8° EDIZIONE - 18 MAGGIO 2011 - Piazza Fiera ore 10.00/11.30



15

**Facciamo  
 insieme il  
 TIME- OUT  
 per la PACE!**

Alle 12.00, ora italiana  
 fermiamoci per un momento  
 di silenzio o di preghiera  
 per chiedere insieme  
**LA PACE NEL MONDO**



# La Pace comincia da me

## “Quella volta che ho pensato al dado della Pace”

classe I<sup>A</sup>B scuola primaria “A. Schmid”



LA COSA PIU' PREZIOSA PER ME E' IL DADO!  
MATTIA

Io credo di aver "ascoltato l'altro" perché ho capito che il mio fratellino di pochi mesi aveva fame e ho chiamato la sua mamma.  
Camilla

Una volta io e mia sorella abbiamo litigato, io ho pensato al dado e le ho chiesto scusa per prima.  
Nadia

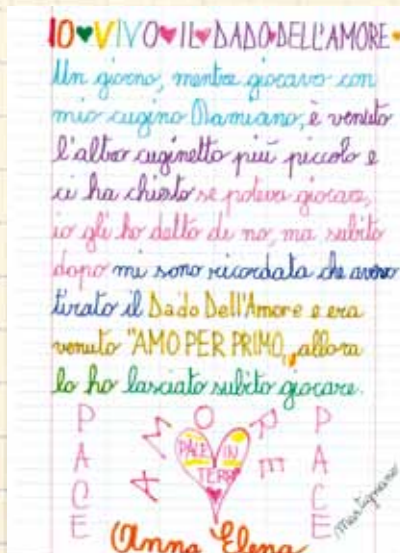
Io aiuto e correggo la mia mamma quando non sa qualche parola in italiano e lei mi dice: "Come sai bene l'italiano!"  
Joy

Io ho aiutato la mamma a stendere i panni.  
Daniele F.

16



Io ho aiutato la mamma a lavare un tappeto molto grande e pesante nella vasca.  
Bellal



Io a casa ho tirato il dado ed è uscito "Amo tutti", allora ho aiutato la mamma a cucinare. Lei mi diceva: "prendi il burro, portami le uova" e io lo facevo. Poi la mamma mi ha aiutato a riordinare le mie cose.  
Yannis



Io a casa ho aiutato la mamma a fare una torta.  
Flavia

Ieri è caduta la colla a Yannis e io gliel'ho raccolta.  
Gabriel

Io ho aiutato mio fratello a mettere il cane nel recinto.  
Francesco M.

# QUANDO A SCUOLA SI PARLA DI GIUSTIZIA

Attraverso il libro "Per questo mi chiamo Giovanni" di Luigi Garlando, i ragazzi delle classi 2<sup>a</sup> B, C, E hanno conosciuto due uomini di giustizia, due veri eroi.

Sono Giovanni Falcone e Paolo Borsellino, magistrati che hanno combattuto contro la mafia.

La lettura è stata il primo passo di un lungo percorso che ci ha educato alla legalità.

Abbiamo continuato con la visione di un film sull'attività dei due giudici antimafia. (Ricky Tognazzi, I giudici, 1999)

A quel punto un rappresentante dei genitori, interessato al nostro progetto, ci ha messo in contatto con il P.M di Trento Marco Gallina.

Il giorno 23 febbraio 2011 è stato per noi memorabile: il signor Gallina è venuto a scuola per parlarci dell'organizzazione della giustizia e dell'importanza delle regole. Abbiamo capito che se ci fossero più persone come Falcone e Borsellino, il mondo sarebbe davvero un luogo dove la giustizia è uguale per tutti e dove i prepotenti non vincono mai e finiscono sempre in gabbia.

I cartelloni nelle foto sono frutto delle nostre considerazioni sul tema giustizia e legalità.

Li abbiamo presentati al p.m. Gallina suscitando il suo entusiasmo, tanto che ci ha invitati ad assistere a un processo simulato presso il Palazzo di Giustizia di Trento.

Le stesse classi, come atto conclusivo del loro percorso, planteranno nell'aiuola della pace una bandiera che avrà come parola chiave LA GIUSTIZIA.



17



## Alcune considerazioni tratte dai nostri temi....



- Nel mondo che vorrei la legge e la giustizia sono nei cuori di tutti gli uomini (*Chen Li*)
- Il mio mondo ideale è pieno di bontà, di tenerezza, di luce nel cuore della gente. (*Mihaela*)
- Giovanni era un po' il padre di Palermo, e non sarebbe stato difficile per lui educare dei figli, penso tuttavia che Giovanni, anche se padre fantastico, avrebbe lasciato i figli da soli, quindi io sono contenta che sia stato il padre di Palermo e non mio (*Agnese*)
- Il mondo che vorrei è un mondo senza male, un mondo senza guerra e soprattutto senza mafia che uccide gli innocenti (*Alizon*)
- Certi adulti ci danno l'esempio per quando noi saremo grandi: essere onesti, prenderci le nostre responsabilità (*Alizon*)
- Tappando cinque bocche ne avete aperte cinquanta milioni (*vedova Schifani durante i funerali*)
- Nato a Palermo nel 1939, già da piccolo mostrava i segni di un uomo che voleva sconfiggere i prepotenti, e a scuola difendeva i compagni dai bulli (*Alessandro*)
- Il mio mondo ideale, il mio sogno è una terra di pace, senza prepotenti, senza ingiustizie, senza la paura di morire (*Alessandro*)
- Quello che ammiro veramente di quest'uomo è che lui era un ragazzo normale, un lavoratore instancabile (*Marco*)
- Giovanni Falcone e Paolo Borsellino hanno raddrizzato Palermo che prima era una città capovolta (*Marco*)
- Noi non possiamo fare tanto quanto Falcone e Borsellino, possiamo fare poco ma non nulla. Possiamo essere giusti nel nostro piccolo (*Agnese*)
- Questa volta, anziché una colomba, un falcone ha portato la giustizia e la pace. (*Tommaso*)

**Attività svolta dalle insegnanti:**  
**Raffaella Brida, Jessica Carnelos,**  
**Silvana Fronza, Gabriella Ianes**

# La storia di un Teatro di confine

## A Bolzano in Galleria Civica le vicende del Teatro Verdi



Restituire alla memoria collettiva la storia ed il ricordo del principale teatro pubblico presente nel capoluogo altoatesino nella prima parte del Novecento. Questo l'obiettivo principale della mostra **Stadttheater/Teatro Civico/Teatro Verdi di Bolzano 1918-1943. Storia di un teatro di confine** promossa in Galleria Civica in piazza Domenicani dall'assessorato alla Cultura del Comune sino al 26 giugno.

La mostra racconta vicende e vicissitudini del **Teatro Civico**, commissionato dal **borgomastro Julius Perathoner**, (apertura cantiere 16 luglio 1914), realizzato da **Max Littmann**, architetto di Monaco di Baviera di fama internazionale specializzato nella progettazione di edifici teatrali ed **inaugurato il 14 aprile del 1918**. Sorgeva nel parco della stazione e poteva contenere 750 spettatori, distribuiti nella platea e nelle due file di loggioni. I **bombardamenti** alleati alla vicina stazione lo danneggiarono gravemente a partire dal **settembre 1943**, finché, nel Dopoguerra, fu **abbattuto**.

La sua storia artistica si intrecciò con i cambiamenti politici e sociali che segnarono il periodo tra le due guerre. Dopo l'iniziale gestione tedesca, caratterizzata dall'attività della compagnia stabile e dall'ospitalità di compagnie provenienti da Austria e Germania, seguirono stagioni con programmazioni distinte per lo spettatore italiano e tedesco. A partire dal 1934 gli spettacoli di prosa e di rivista

si tennero solo in lingua italiana e sul palcoscenico salirono attori prestigiosi della scena nazionale. Un percorso espositivo particolarmente suggestivo che, accanto ai progetti originali di Littmann, con fotografie di interni ed esterni, offre preziosi contributi inerenti lo spettacolo: immagini, costumi del tempo, copioni di opere rappresentate, oggetti di scena. Altri spazi espositivi illustrano le diverse funzioni assolve dal teatro durante gli anni di governo fascista. Al piano inferiore la mostra propone una ricostruzione, attraverso immagini e suoni, della vita del Teatro Civico.

La mostra è accompagnata dal volume monografico curato da Massimo Bertoldi e Angela Mura con studi dei curatori e di Chiara Galbusera, Roberto Festi, Ettore Frangipane e Rolf Petri.

**Stadttheater-Teatro Civico-Teatro Verdi 1918-1943. Storia di un teatro di confine**  
Fino al **26.06.2011**

**Galleria Civica**  
**Piazza Domenicani**

Organizzata dall'Ufficio Servizi Museali e Storico-artistici e dall'Archivio Storico del Comune curata da: Massimo Bertoldi, Angela Mura.

Orario: Mar-Ve 9.00-13.00, 15.00-19.00,  
Sa e Do 10.00-18.00, Lu chiuso.

Info: **0471.977885, 0471.997697**





## Circolo pensionati e anziani di San Bartolomeo

20

Continua il viaggio alla scoperta dei circoli pensionati e anziani della città, espressione autentica e vivace del volontariato, punto di riferimento per i soci e non solo: un ruolo svolto in silenzio, ma con grande generosità, che va a combattere la solitudine, la tendenza ad isolarsi e che dà speranza alla comunità trentina.

La storia che raccontiamo oggi comincia nel 1994, quando alcuni pensionati della Parrocchia del Sacro Cuore di Trento decisero di “legalizzare” la loro amicizia fondando l’Associazione Pensionati e Anziani San Bartolomeo. Lo scopo era quello di allargare lo spirito di solidarietà che animava il gruppo ad altre persone, per potersi riunire ed apprezzare il gusto dello stare insieme, per ritrovare la gioia di vivere e superare in serenità i piccoli e grandi problemi che ogni giorno ci assillano. Nel corso degli anni il gruppo si è allargato e consolidato, fino a raggiungere l’attuale numero di duecentonovanta soci.

Recentemente è stato rinnovato il direttivo, che è presieduto da Cristina Tessadri, coadiuvata dalla vicepresidente Ilda Dorigatti e dai consiglieri Ettore Bendinelli, Umberto Bolzanin, Rita Chiusole, Carmen Dalceggio, Donella Durante, Gina Innocenti, Mirella Piffer e Ruggero Saltori.

Pur non avendo una sede autonoma (nella speranza di avere presto un locale adeguato alle esigenze

del circolo, la Parrocchia ha intanto generosamente messo a disposizione una sala della canonica), ogni martedì ci si ritrova per tombole, conferenze e durante l’anno anche per la castagnata, il pranzo di Natale, la festa dei Patroni, il pranzo di Carnevale, la merenda con cicorietta e uova in primavera, convivi spesso accompagnati da intrattenimenti curati da artisti locali. Numerose sono le uscite di uno o più giorni; fra le ultime da ricordare le gite in Liguria e in Toscana, la visita alle sinagoghe e al museo ebraico a Venezia, la crociera sul Burchiello, nel delta del Po, ma anche escursioni ludiche o visite a musei. A maggio è in programma un viaggio di quattro giorni a Vienna.

L’associazione è ormai positivamente inserita anche nel rione di San Bartolomeo, con importanti riflessi sulla vita della città, grazie ai contatti e alla collaborazione con il Comitato Oltrefersina, il Coordinamento cittadino dei Circoli e la Pastorale diocesana pensionati e anziani.

“Abbiamo cercato e trovato uno spazio per far sentire la nostra presenza in una società che ha bisogno di anziani e pensionati organizzati e in attività, per non essere considerati solo un peso inerte e bisognoso di assistenza”, afferma la presidente. Il circolo di San Bartolomeo è un altro esempio di come la terza età rappresenti una ricchezza per l’intera comunità.



## DALLA PARTE DELLE FAMIGLIE: Il fiore di Ismene - Caffè delle donne

Un momento conviviale dedicato alle donne, l'occasione di sedersi davanti ad un caffè ed affrontare, con parole di donna, alcuni temi importanti della vita, per portare esperienze, per ascoltarne altre. La formula proposta dall'assessorato alle politiche sociali e alle pari opportunità è già stata sperimentata con successo lo scorso anno, con una serie di incontri organizzati per parlare del tema della prevenzione della depressione.

L'esperienza non si è esaurita, ma continua ancora oggi, con l'attività di un gruppo di auto mutuo aiuto, che ha scelto, significativamente, di chiamarsi "Vittoria".

**Gli incontri di quest'anno, a cadenza mensile, si terranno al Baricentro, in piazza Venezia 38, a partire dalle ore 17.**

Si parlerà di famiglia, di coppia, di rapporti tra genitori e figli, ma le tematiche proposte sono volutamente ampie perché la direzione da prendere sarà decisa insieme ai partecipanti.

### **Perché "il fiore di Ismene"?**

*Il fiore rosso nella foto si chiama Ismene. Ismene è anche la sorella di Antigone, il suo opposto, mite e rassegnato...*

*Ma Ismene, nella tragedia greca, è anche colei che cura i rapporti nella cerchia familiare, colei che cerca di cucire gli strappi, di trovare soluzioni e ricomporre le rotture.*

*Ismene è un personaggio delicato, generoso e attento agli altri, un personaggio in contro tendenza rispetto ai modelli di oggi ma che può dirci molte cose sul nostro essere donna.*

### **Per informazioni:**

**Servizio Attività sociali, n. tel. 0461/884211**

### **Ecco il programma:**

- |                     |                                                  |
|---------------------|--------------------------------------------------|
| <b>12 maggio</b>    | La donna che ha cura di sé non rinuncia mai a... |
| <b>26 maggio</b>    | Che senso ha la coppia?                          |
| <b>16 giugno</b>    | Madri e figlie                                   |
| <b>29 settembre</b> | Quando i figli arrivano... e quando non arrivano |
| <b>27 ottobre</b>   | Quando i figli se ne vanno...                    |
| <b>24 novembre</b>  | Donne al bivio.<br>Bivio di che cosa?            |

# UN ANNO CON IL PRONTO P.I.A.



La qualità della nostra vita dipende dal mondo di relazioni che la accompagnano: poter contare su qualcuno di cui abbiamo fiducia, ma anche essere valorizzati per quello che siamo e che noi stessi possiamo offrire agli altri.

22

L'ampia rete costruita attorno all'esperienza del progetto Pronto P.I.A rappresenta un'efficace risposta di vicinanza alle persone anziane nei nostri quartieri, ma è anche una dimostrazione della straordinaria capacità di essere cittadini attivi nelle proprie comunità, prendendosi cura delle relazioni con i propri anziani in una dimensione quotidiana. Una rete che non sostituisce i servizi domiciliari del pubblico e del privato sociale, ma che non è nemmeno sostituibile: fotografa la vita della città partendo dai suoi abitanti, ne evidenzia bisogni antichi e nuovi, si impegna ad intervenire concretamente per migliorarla, partendo sempre dal rapporto diretto tra chi chiede e chi offre aiuto.

Sono **270** i volontari del Comitato Pronto P.I.A., appartenenti a ben **42** realtà cittadine, che durante il 2010 hanno dato risposta a **20.636** richieste.

## Ma cosa si chiede al Pronto P.I.A.?

16.607 sono stati gli interventi di **compagnia**, garantita quotidianamente dai telefoni d'argento con 14.437 telefonate e dai volontari delle caritas parrocchiali con 2.170 visite a domicilio. Poi ci sono gli interventi di **accompagnamento**, spesso presso strutture sanitarie: 1.355 quelli effettuati con un mezzo, anche grazie all'aiuto delle Cooperative sociali Sad, Fai, Delfino.

Per 676 volte sono state effettuate piccole **commissioni**, come ritiro di ricette, acquisto di farmaci o di generi alimentari, ma ci sono anche 1.126 richieste di ritiro di provette di sangue e consegna al laboratorio di analisi, servizio possibile con l'intervento di un infermiere territoriale. Il gruppo "Mani d'Argento" del Centro servizi anziani ha effettuato 96 piccole **riparazioni** domestiche e là dove le rotture sono più impegnative il numero verde fornisce nominativi di professionisti iscritti all'Associazione Artigiani.

In crescita la domanda di essere aiutati nello sbrigare pratiche burocratiche varie : 539 interventi riguardano proprio questo settore di **orientamento** e di consulenza.

Le operatrici del Centro Servizi Anziani rispondono al numero verde **800.29.21.21 dal lunedì al venerdì (ore 8-12/14-18) e la domenica (ore 14-18)**.

Un punto di riferimento importante, ma non unico; in città sono attivi infatti altri numeri amici, collegati tra loro per organizzare al meglio gli interventi: l'Associazione Auser, il Telefono d'Argento Oltrefersina, l'associazione Telefono d'Argento Argentario, il Gruppo Amico di Meano.

## Buon compleanno!

Una delle voci della rete Pronto P.I.A., il **telefono d'Argento dell'Oltrefersina**, ha festeggiato il 24 marzo il suo 4° anno di attività.

Dal 2007, grazie all'iniziativa della Circostrizione Oltrefersina, supportata dal Polo sociale Mattarello-Oltrefersina e dal Comitato Associazioni Oltrefersina, 37 volontari sono a disposizione della comunità, basta una telefonata allo 0461/390763, attivo dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 11.



## “Sarò pazzo di te... se mi accogli”

È un progetto di accoglienza familiare rivolto ad adulti con problemi relazionali e difficoltà nella gestione di una vita autonoma, in carico al Servizio di salute mentale e al Servizio sociale del Comune: una risposta ai bisogni relazionali della persona con fragilità psichica e una concreta esperienza di solidarietà per le famiglie e i singoli che si rendono disponibili.

L'accoglienza può essere a tempo pieno o parziale, a seconda della disponibilità della famiglia ospitante, che viene selezionata e supportata dagli operatori (medici, assistenti sociali, educatori, infermieri, ...) coinvolti nel progetto, attraverso percorsi formativi e la possibilità di costituire gruppi di auto mutuo aiuto.

Operativo dal 2007, il progetto conta attualmente tre accoglienze attive, di cui una residenziale.



### Per informazioni:

Servizio Attività Sociali - Sportello Accoglienza  
n. tel. 0461.827235/827546 (al mattino)  
accoglienza\_familiare@comune.trento.it

Servizio di Salute Mentale, n. tel. 0461/902886  
fareassieme@apss.tn.it

23

### Cristina e Massimo, una famiglia accogliente

Siamo una coppia sposata da anni, operiamo professionalmente nel mondo del sociale e crediamo fermamente che la famiglia sia il contesto ideale per crescere. Accogliere vuol dire aprire la propria vita e la propria casa e mettersi a disposizione in un'ottica di crescita condivisa, a volte difficoltosa.

Da alcuni anni “accogliamo” un adulto con gravi problemi dovuti a profonde mancanze affettive infantili; abbiamo affrontato molte difficoltà, ma cerchiamo, rispettando la storia personale e la sofferenza, di assicurare un ambiente di vita idoneo a favorire lo sviluppo integrale della persona accolta; per la nostra esperienza siamo sicuri che ogni persona è educabile in quanto soggetto in divenire ed in relazione. Lo stare assieme in famiglia per noi è diventato un “progetto di vita”, l'aiutare a concretizzare il domani diventa speranza, sicurezza e determinazione anche per i più deboli e gli emarginati. Un augurio di buona strada a chi vuole mettersi in gioco e un ringraziamento ai servizi di rete che ci aiutano a supportare e realizzare i nostri progetti.

### Piergianni, la scoperta dell'accoglienza

L'accoglienza che ho potuto sperimentare in questi tre anni è stato un percorso in divenire.

Quando mi hanno proposto il progetto mi sentivo solo perchè la mia famiglia vive in un'altra città.

Inizialmente non sapevo a cosa sarei andato incontro e tutto mi sembrava così incerto, poi mi sono sentito trattato come un figlio.

Sento che la famiglia che mi ha accolto mi vuole bene e mi dà una mano ad affrontare la quotidianità, aiutandomi ad avere più fiducia in me stesso.

Mi piacerebbe che il tempo da trascorrere insieme si intensificasse perchè per me la solitudine è stato un grosso problema.

Questo progetto mi fa stare bene perchè in questa famiglia trovo dolcezza, tenerezza e conforto.

Penso di essere stato molto fortunato ad aver incontrato persone come loro.

## SCIENCE EN PLEIN ART

**Sette giovani artisti italiani e sette opere d'arte, immerse nel contesto urbano cittadino ed espressione del rapporto tra arte, scienza e società**

Obiettivo dell'operazione "Science en plein art", condotta dal Museo tridentino di scienze naturali nell'ambito del progetto "Secondo me" e declinata attraverso un concorso nazionale, non è solamente quello di abbellire il centro storico, ma anche di stimolare la riflessione dei cittadini sui processi di riqualificazione urbana del capoluogo e sulle dinamiche di interazione tra l'arte e la scienza. Linguaggi diversi che si uniscono in questo progetto per creare storie e trasmettere contenuti sociali e scientifici.

Da anni il museo conduce un processo di indagine su nuovi format comunicativi, utilizzando la creatività per avvicinare il pubblico ai contenuti scientifici e stimolare la curiosità per la scienza e la natura; un percorso di sviluppo e innovazione che sta portando verso l'inaugurazione del Museo, il Museo delle scienze progettato da Renzo Piano, in continua crescita nell'area ex Michelin.

I sette artisti vincitori di "Science en plein art", giovani under 35, provengono da tutta Italia e sono

stati selezionati fra 39 differenti proposte. Enrico Bernardis di Udine, Francesca Dall'Anese di Belluno, Flavia Decarli di Trento, Mauro Fassino di Moncalieri (TO), Juri Frapporti di Isera (TN), Francesco Ozzola di Firenze, Elena Redaelli di Erba (CO) e la menzione speciale Mara Pieri del collettivo Goghi&Goghi e l'Associazione il Funambolo di Montebelluna (TV) sono stati a Trento, visitando i siti di interesse storico-artistico, l'ambiente naturale, i centri di ricerca, hanno incontrato autorità e cittadini per definire progetti e location.

Ora, dopo aver realizzato le opere, affiancati dalle maestranze locali, torneranno per l'**inaugurazione**, che si terrà a Trento il **13 maggio**.

"Science en plein art" è organizzato dal Museo tridentino di scienze naturali in collaborazione con il Comune di Trento, la Fondazione Galleria civica centro di ricerca sulla contemporaneità di Trento, Cittadellarte Fondazione Pistoletto - Biella e con il patrocinio artistico di Pav - Parco arte vivente, Centro d'arte contemporanea - Torino.

24

## Insieme per colorare l'arcobaleno della vita



Il polo sociale S.Giuseppe-S.Chiara/Ravina-Romagnano, con la collaborazione della circoscrizione di S.Giuseppe-S.Chiara, del polo sociale Oltrefersina-Mattarello e di varie realtà associative del territorio (Centro Auser e Franca Martini, Ass. Cento Cari ed Estuario, R.S.A di via Vittorio Veneto e di via Borsieri, Centro Diurno di Ravina, Coop.SAD, Centro Diurno "Il Girasole", Centro Servizi Anziani di Via Belenzani, Rsa di S.Bartolomeo) ha organizzato la prima edizione del concorso di pittura *Colora la vita... la vita di ciascuno di noi è un arcobaleno di colori*.

L'iniziativa rientra nei progetti del Tavolo "Attività Aperte", che ha come obiettivi la promozione del ruolo sociale degli anziani, la partecipazione alla vita sociale, l'intervento rispetto a situazioni di esclusione e la valorizzazione del volontariato. Il gruppo cerca di creare momenti e spazi di incontro sicuri e stimolanti, fuori dal contesto di vita quotidiano,

per condividere esperienze di socializzazione e svago e per valorizzare la creatività e l'esperienza di ciascuno. Le opere più belle saranno premiate **mercoledì 25 maggio alle 14 presso la Rsa di S.Bartolomeo in via Malpensada, 156**; la scuola "Atelier della danza" offrirà un piacevole accompagnamento danzante.

**L'ingresso è gratuito ed aperto a tutta la cittadinanza!**

**Per informazioni:**

**Polo sociale**

**S.Giuseppe-S.Chiara/Ravina-Romagnano**  
via Perini, 15 - n. tel. 0461/889910

**Polo sociale Oltrefersina-Mattarello**  
via Clarina, 2/1 - n. tel. 0461/889880



## Sul Monte Bondone la vacanza è una “Montagna dell’esperienza”

Quest'estate torna *Montagna dell'esperienza*, il summer camp pensato per ragazzi di età tra gli 11 e i 17 anni che dal 3 al 17 luglio (in due turni di una settimana ciascuno) si terrà sul Monte Bondone. La proposta è molto più di una vacanza: animata da musicisti e informatici, guide alpine ed esperti di astronomia e botanica, *Montagna dell'esperienza* è infatti un progetto per conoscere, confrontarsi ed esprimere la propria creatività grazie alla condivisione musicale, l'ecologia sonora e l'improvvisazione al computer, le musiche d'insieme, il pop-rock .

Ma l'esperienza del campus sarà molto altro ancora: in collaborazione con ricercatori, guide alpine e gli sportivi della località, il percorso di apprendimento sarà infatti intercalato da immersioni nella natura e attività fisiche (tour in mountain bike, arrampicata su roccia, escursioni) pensate per coniugare ambiente, sport, arte e scienza in forme originali e stimolanti. In particolare, il Museo Tridentino di Scienze Naturali affiancherà i ragazzi in attività-laboratori tra i tesori del Giardino Botanico Alpino delle Viote e la Terrazza delle Stelle. I momenti dedicati alla montagna saranno a cura della Sat mentre l'attività all'aria aperta nella palestra di roccia e al Parco Avventura sarà condotta grazie

alle Guide Alpine. Infine una mezza giornata di incontro con i ricercatori della Fondazione Bruno Kessler sulle applicazioni della ricerca. Completa il tutto un programma di concerti, spettacoli e intrattenimento che prevede serate musicali e momenti dedicati a giochi di gruppo. Organizzato in cicli di durata settimanale e ospitato in residenze alberghiere certificate, il progetto è gestito dall'APT Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi ed è promosso dal Conservatorio di Musica “F.A Bonporti” di Trento, dal Museo Tridentino di Scienze Naturali e dalla Fondazione Bruno Kessler. Partner, la Regione Autonoma Trentino - Alto Adige.

La quota di partecipazione di 490 euro comprende la sistemazione in hotel 3 stelle, sette notti con trattamento di pensione completa e la partecipazione a tutte le attività previste nel programma. Iscrizioni fino ad esaurimento posti disponibili.

Sono previsti anche pacchetti turistici per le famiglie.

Per dettagli e informazioni sulle offerte:  
[www.apr.trento.it](http://www.apr.trento.it)  
[summercamp@apr.trento.it](mailto:summercamp@apr.trento.it)  
tel. 0461 216000

## TORNA “SPORT NEL VERDE”



Anche quest'anno, torna in più di 30 parchi e giardini del territorio comunale “Sport nel Verde”.

L'iniziativa del Comune di Trento è dedicata ai giovani di tutte le età e si propone di promuovere l'utilizzo delle strutture ludico-sportive (tavoli da ping pong, campi da basket, bocce, ecc.) presenti nelle aree verdi della città e dei dintorni.

A partire dal mese di maggio e fino a settembre, in giornate e ad orari ben definiti, le cooperative sociali e le associazioni sportive che partecipano al progetto saranno presenti nei parchi e giardini cittadini invitando bambini e ragazzi a praticare le attività sportive più varie e molte tipologie di giochi ludico-sportivi.

I volontari presenti nei parchi saranno riconoscibili dalla maglietta verde con la scritta “staff” e accoglieranno tutti per praticare insieme lo sport gratuitamente. Il programma delle attività sarà raccolto in un apposito pieghevole, inviato alle scuole e di-

sponibile presso l'URP del Comune, nelle bacheche circoscrizionali, nei poli sociali e negli impianti sportivi gestiti da ASIS. Copia del programma può essere scaricata anche dal sito del Comune [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it) e dal sito delle Politiche giovanili [www.trentogiovani.it](http://www.trentogiovani.it).

Per informazioni è possibile contattare  
**l'Ufficio Istruzione e Sport**  
al n. di tel. 0461 - 884175  
[ufficio\\_istruzionesport@comune.trento.it](mailto:ufficio_istruzionesport@comune.trento.it)  
[servizio\\_istruzione@comune.trento.it](mailto:servizio_istruzione@comune.trento.it)

26

## Giochiamo con le emozioni: un percorso educativo nei servizi per l'infanzia del Comune di Trento

I percorsi educativi rappresentano una parte fondamentale del progetto educativo che ogni nido d'infanzia elabora e vengono progettati tenendo conto dell'età, dello sviluppo e degli interessi dei bambini. Nelle prossime uscite verranno raccontati alcuni percorsi educativi realizzati nei servizi per l'infanzia del territorio comunale. “Giochiamo con le emozioni” è il primo di questi percorsi che ha coinvolto un gruppo di 8 bambini di età compresa tra i 21 e i 30 mesi del nido d'infanzia Villazzano 3. Il percorso ha avuto come filo conduttore le emozioni (felicità, rabbia, paura, tristezza). Attraverso il gioco e diverse attività (lettura, manipolazione, pittura) i bambini hanno avuto la possibilità di giocare con le loro emozioni, imparando a conoscerle e a dare loro un nome. Il gruppo è stato accompagnato nel percorso da diversi personaggi (ad esempio, il mostro rosso

della rabbia). Le educatrici hanno coinvolto anche le famiglie organizzando una gita notturna con le torce al termine delle attività sulla paura. L'esperienza ha visto i bambini protagonisti di un percorso che è diventato il filo conduttore di giochi e attività, consentendo al gruppo di trasformare l'esperienza vissuta in bagaglio e ricchezza personale.



Giochiamo a “far finta” con le paure: una maschera per trasformarsi in lupo.



# Trento FilmFestival: il gran finale

**Sabato 7 maggio ore 16**

**Parco dei Mestieri della Montagna,  
giardino dell'Arcivescovado**

## **AD ALTA VOCE: IL MISTERO DELLA FORESTA E ALTRI RACCONTI DI EMILIO SALGARI**

*Lettura integrale a cura degli studenti  
delle Scuole Medie*

L'appuntamento con la "maratona letteraria" è un omaggio al veronese Emilio Salgari, nel primo centenario della morte. Nelle opere dello scrittore convivono fantasia, senso dell'azione, scenari esotici: i ragazzi delle medie si alterneranno nella lettura dei 17 racconti che compongono il volume *Il mistero della foresta*.

**Sabato 7 maggio ore 19**

**Sala Conferenze della Fondazione Caritro,  
Via Garibaldi, 33**

## **ITALICA 150 DI ENRICO BRIZZI**

*Il racconto del viaggio di Enrico Brizzi intervistato da  
Carlo Martinelli*

In occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia, lo scrittore Enrico Brizzi ha ideato e compiuto un lungo viaggio a piedi dall'Alto Adige alla Sicilia (oltre 2.100 km), in compagnia dell'amico fotografo Francesco Monti. Enrico Brizzi, classe 1974, è uno degli autori più rappresentativi della generazione under 40 in Italia. Ha debuttato a vent'anni con *Jack Frusciante* è uscito dal gruppo.



**Sabato 7 maggio ore 21**

**Auditorium S. Chiara, Via Santa Croce, 67**

## **SERATA FINALE E PREMIAZIONI. PUNTA EMMA DI MARIO VANZO**

*Appunti teatrali e liriche dedicate a Toni Gross*

Nel corso della serata finale, dopo il momento delle premiazioni, sarà messo in scena lo spettacolo teatrale di Mario Vanzo sulla salita di Punta Emma, nel gruppo del Catinaccio, da parte del Fassano Toni Gross (1932-2005), poliedrica figura di scalatore, insegnante, guida alpina e scultore. Con Andrea Brunello e il Quartetto vocale Gaudio Musicale.

## **Una giornata di proiezioni**

Domenica 8 maggio al Multisala Modena, per tutto l'arco della giornata, saranno proiettati i film premiati. Ecco gli orari delle proiezioni: 10.00 – 15.30 – 18.00 – 20.30 – 22.30. [www.trentofestival.it](http://www.trentofestival.it)

27

## Dal 20 al 23 maggio i vini trentini incontrano arte e storia

I vini trentini incontrano la città di Trento e si svelano al pubblico tra percorsi degustativi e iniziative di approfondimento per conoscere meglio la galassia dell'enologia provinciale. Con una grande novità. Quest'anno, infatti, la 75ª "Mostra Vini del Trentino", di scena dal 20 al 23 maggio, sarà ospitata per la prima volta nella suggestiva

location del Castello del Buonconsiglio, con la possibilità di visite guidate. Rimane la sede "storica" di Palazzo Roccabruna, quartier generale dell'Enoteca provinciale trentina, dove saranno di scena seminari, dibattiti ed approfondimenti con le associazioni di categoria, oltre alla possibilità di effettuare degustazioni "orizzontali".



RACCONTI DI PASSAGGI

# Operazione "per Durante": l'Alighieri a Trento

di Paolo Domenico Malvinni

28

Il sottoscritto Agente Scelto (omissis) incaricato di investigare riguardo la reiterata presenza in Trento di tale Alighieri Durante detto Dante, nato a Firenze addì 14.05.1265, a tutti gli effetti immortale, effettuata l'indagine relazionale quanto segue. Aspetto del viso riportato da tale Boccaccio Giovanni: il soggetto presenta volto lungo e naso aquilino, occhi grossi, mascelle grandi e, testuale, "dal labbro di sotto era quel di sopra avanzato e sempre nella faccia malinconico e pensoso". Orfano di madre ad anni cinque, coniugato ad anni venti con tale Gemma Donati; notoriamente fedifrago, per aver più volte dichiarato infatuazione amorosa per tale Beatrice Portinari, sua vicina di casa.

Pur nato da benestante e moderata famiglia guelfa si collude con i più ostili al papa fino ad essere presentato dal noto Foscolo Ugo (già indagato e confinato), quale "ghibellin fuggiasco", e quindi condannato in contumacia "al rogo et alla distruzione delle case". L'Alighieri si rende pertanto irreperibile ed evita - fino ad oggi - di presentarsi in Firenze. Si porta in Forlì, viene segnalato in Verona e zone limitrofe, poi in Venezia e Ravenna. Risultano essere n. 3 (tre) le apparizioni in Trento, di seguito esposte in ordine di rinvenimento degli indizi.

**Anno 1896.** La mole del suddetto viene riconosciuta da numerosi testimoni oculari in sito posto dinnanzi alla stazione ferroviaria "in atto di muovere il passo; la testa alta e fiera, la destra stesa con tutto il braccio come a proteggere ed animare i suoi figli...". Stando al testo di un foglio clandestino il sobillatore è stato chiamato in città "affinché ai viandanti si riveli subito la latina identità della città di Trento". Infatti, l'Alighieri, paladino dell'idioma italico, si pone in contrapposizione al poeta tedescofono, tale Walter von der Vogelweide, già stazionante in Bolzano dal 1889. Ci attesta e conferma la recidività dell'Alighieri pure la testimonianza depositata dal Carducci prof. Giosuè. Testuale: "Dante si spazia da ben cinquecento anni de l'Alpi su 'l tremendo spalto. Ed or s'è fermo, e par ch'aspetti, a Trento."

**Anno 1865.** Lo stesso Municipio organizza una apparizione dell'Alighieri nella sede della locale Biblioteca al chiaro scopo di provocare l'austriaco impero. Il "Dante" viene evocato da tale Andrea Malfatti di professione scultore anche avvalendosi di compiacenti delazioni riguardo le fattezze del fiorentino fornitegli dal collega Giotto di Bondone. Quindi tali Dordi Carlo e a Prato Giovanni, addì 14 maggio 1865, volendo significare il seicentesimo genetliaco di quel Durante detto Dante, in palese opposizione alla dominante lingua e nazionalità tedesca del loco si associavano per istigare la cittadinanza a fiancheggiare la causa italiana.

**Anno 1304.** Lo stesso Alighieri rivela la sua presenza quando dichiara nel suo libello di propaganda della lingua volgare: "Dico che Trento è città così propinque ai termini d'Italia che non pote aver pura loquela." Da ciò si evince che egli si portò in Trento sotto mentite spoglie e spiò la parlata locale con lo scopo evidente di alimentare il clima di incertezza riguardo l'identità della gente trentina e porre in rilievo la difficoltà di esercitare in piena libertà l'italico idioma. Infine, il nostro inf. padre Francesco Trevisani indica l'Alighieri quale assiduo frequentatore della villa di Lizzana. Riportando una diceria lo stesso precisa "che egli avea colà una innamorata", tale "Montanina". Detta signorina non risulta identificata. Sospetto si tratti dell'irriducibile "Montanara Ohè", ad oggi mai arrestata.



Foto segnaletiche riprese dal busto di Dante in marmo (Andrea Malfatti, 1865), esposto presso la Biblioteca comunale. Foto e ritocco di Luciano Palombi.



## Scoprire la città con “Palazzi aperti”

Ottava edizione per l’iniziativa ideata dal Servizio Cultura, turismo e politiche giovanili, in collaborazione con la Provincia e i Comuni del Trentino. **Dal 16 al 22 maggio** esperti storici dell’arte accompagneranno i visitatori interessati alla scoperta di alcuni luoghi significativi della città. Quest’anno il filo conduttore del percorso è l’architettura pubblica degli anni ‘30 e ‘50 del Novecento: un’occasione per conoscere quei brani di città che spesso passano davanti ai nostri occhi ma di cui non conosciamo la storia.

Ecco il programma:

**Lunedì 16 maggio ore 16.30**

Palazzo della Regione Trentino Alto Adige

**Martedì 17 maggio ore 16.30**

Scuola Elementare R. Sanzio

**Mercoledì 18 maggio ore 16.30**

Ex Palazzo Littorio

**Giovedì 19 maggio ore 16.30**

Mausoleo di Cesare Battisti

**Sabato 21 maggio ore 16.30**

Palazzo del Commissariato del Governo

**Domenica 22 maggio ore 10 e 15.30**

visite guidate a: Stazione Ferroviaria di Trento, Palazzo della Regione Trentino Alto Adige, Scuola R. Sanzio, Ex Palazzo Littorio, Mausoleo di Cesare Battisti, Palazzo del Commissariato del Governo



La partecipazione è gratuita, con prenotazione obbligatoria presso l’Azienda per il Turismo Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi (via Mancini, 2 - n. tel. 0461/216000).

**Per informazioni:**

**Ufficio Cultura** - n. tel. 0461/884286  
ufficio\_cultura@comune.trento.it  
www.trentocultura.it

**Ufficio relazioni con il pubblico**  
numero verde 800017615

29

## Tullio Garbari in mostra a Cappella Vantini

Inaugurata lo scorso 16 aprile, proseguirà fino a domenica 5 giugno la mostra **“Tullio Garbari, il miracolo del colore”** presso la Cappella Vantini di Palazzo Thun, con entrata da via delle Orne; un luogo intimo, per alcuni aspetti ancora sacro, cornice ideale per accogliere le opere del pittore trentino, che nei primi decenni del Novecento ha saputo distinguersi nel panorama artistico nazionale.

Ventiquattro raffigurazioni ci parlano del mondo di Garbari: la natura, i paesaggi a lui cari, gli affetti, la vita familiare vissuti dal pittore con intensità.

*La mostra è aperta al pubblico dal lunedì al venerdì dalle 15 alle 19, il sabato e la domenica dalle 10 alle 13 e dalla 15 alle 19.*



# Animazione imprenditoriale in circoscrizione

## Come trasformare una passione o un hobby in una vera e propria attività d'impresa

La proposta di animazione imprenditoriale, pensata per animare i territori di montagna e i piccoli centri di valle, è arrivata in città, con un percorso messo a punto da Trentino Sviluppo, su iniziativa della Provincia autonoma di Trento, in collaborazione con le Politiche giovanili e le Circoscrizioni del Comune di Trento. La proposta è rivolta a tutti coloro che intendono avviare un'attività autonoma, e soprattutto ai giovani, oggi spesso costretti ad inserirsi nel mondo del lavoro in forma "autoimprenditoriale". L'obiettivo è fornire loro gli strumenti adeguati per muoversi in un mercato del lavoro sempre più fluido, complesso e competitivo. Alcuni agenti di sviluppo aiuteranno quanti intendono

avviare un'attività economica fornendo loro assistenza rispetto alla verifica di fattibilità dell'idea imprenditoriale, all'elaborazione del piano di impresa, alla ricerca di finanziamenti, all'individuazione di spazi idonei, fino alle possibili collaborazioni con realtà produttive già presenti sul territorio.

Il percorso è cominciato con una serie di incontri nelle circoscrizioni, durante i quali vengono presentati i contenuti del progetto e raccolti, attraverso appositi questionari, informazioni e suggerimenti da parte dei partecipanti. Proseguirà nei prossimi mesi con percorsi di formazione specifici e mirati alle esigenze evidenziate.

30

## Assistenti turistici per una città più accogliente

L'accoglienza di una città è sempre più importante come strumento di promozione ed elemento determinante per il ritorno del turista. Per questo il Comune, in collaborazione con l'Azienda per il turismo Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi e l'Università degli studi di Trento, ha promosso un corso formativo rivolto a giovani studenti universitari, da impegnare come "assistenti turistici" sul territorio durante le principali manifestazioni cittadine. L'assistente turistico, anche detto steward o hostess urbano, avrà il compito di accogliere e aiutare il turista direttamente in strada, fornendo informazioni, distribuendo materiale promozionale, promuovendo le principali attrazioni, le realtà culturali, turistiche e commerciali, senza vestire i panni della guida o dell'accompagnatore turistici, ma cercando di aiutare l'ospite a risolvere nel minor tempo possibile le più svariate esigenze (dove mangiare, dove dormire, dove trovare una visita guidata, l'orario di apertura dei musei, ...).

Molti i giovani tra i 18 e i 25 anni che hanno presentato domanda per la selezione, tutti iscritti ad un corso di studi universitario e con la padronanza



za di almeno una lingua straniera. Solo settanta parteciperanno al corso gratuito di due giorni, che si terrà in due sessioni tra il 3 e l'11 maggio; terminerà con un esame scritto ed un colloquio, per verificare anche le capacità relazionali dei ragazzi.

Chi supererà la selezione finale verrà inserito in una graduatoria dedicata, che sarà utilizzata per la prima volta in occasione del Festival dell'Economia, in programma a Trento dal 2 al 5 giugno.



COMUNE DI TRENTO

Assessorato ai Lavori Pubblici e Patrimonio  
Servizio Gestione strade e parchi

UFFICIO PARCHI E GIARDINI  
Via del Maso Smalz, 3 - Trento



Verde in città

# SERRE APERTE

Giornata di apertura al pubblico delle giardinerie comunali

VENERDÌ  
**13 Maggio**

programma per  
le SCUOLE  
su prenotazione

[ raggiungibile  
con la linea 12  
dell'autobus  
fermato Ghiaie  
"Giardinerie" ]

SABATO  
**14 Maggio** 2011

MASO SMALZ  
**Serre Comunali**  
Via del Maso Smalz, 3  
**TRENTO**

dalle **8.30** alle **18.00**

ore **11.00**  
inaugurazione

A TUTTI I VISITATORI  
VERRÀ OFFERTO  
UN PICCOLO  
OMAGGIO FLOREALE



INFORMAZIONI > Comune di Trento - Ufficio parchi e giardini - tel. 0461-884528 - ufficio\_verde@comune.trento.it



TRENTINO

2011  
SESTA EDIZIONE

festival  
ECONOMIA  
trento



I CONFINI  
DELLA LIBERTÀ  
ECONOMICA  
TRENTO-ROVERETO 2-5 giugno

anteprime

TRENTO 26 maggio NAPOLI 28 maggio

[www.festivaleconomia.it](http://www.festivaleconomia.it)

*promotori*



*progettazione*



*in collaborazione con*



*partner*



*main sponsor*



*sponsor*

